



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

R

КОМИТЕТ ПО РЫБНОМУ ХОЗЯЙСТВУ

Тридцать четвертая сессия

1–5 февраля 2021 года

**КРУГ ВЕДЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОЙ ПЛАТФОРМЫ ПО
ЦИФРОВЫМ ТЕХНОЛОГИЯМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА
ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**

РЕЗЮМЕ

- На своей 164-й сессии Совет ФАО одобрил предложение об учреждении при ФАО Международной платформы по цифровым технологиям для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (далее Платформа) и поручил рассмотреть ее Круг ведения Комитету по сельскому хозяйству (КСХ), Комитету по лесному хозяйству (КЛХ), Комитету по рыбному хозяйству (КРХ), Комитету по программе и Совету ФАО.
- В настоящем документе представлен пересмотренный Круг ведения Платформы, включающий полученные предложения и замечания, представленные КСХ на его 27-й сессии (28 сентября – 2 октября 2020 года), КЛХ на его 25-й сессии (5–9 октября 2020 года), Комитетом по программе на его 129-й сессии (9–13 ноября 2020 года) и Советом ФАО на его 165-й сессии (30 ноября – 4 декабря 2020 года), а также содержится информация о запланированных последующих шагах.

По существу содержания настоящего документа обращаться к:

Максимо Тореро Кульену,
Главному экономисту,
направление "Социально-экономическое развитие"
Тел. +39 06570 50869
Email: Maximo.ToreroCullen@fao.org

С документами можно ознакомиться на сайте www.fao.org.

I. Справочная информация

1. В соответствии с призывом, прозвучавшим на Берлинской конференции министров сельского хозяйства 2020 года, проходившей в рамках Всемирного форума по продовольствию и сельскому хозяйству (ВФПСХ), и рекомендациями 110-й сессии Комитета по уставным и правовым вопросам (28–29 мая 2020 года), 128-й сессии Комитета по программе (8–18 июня 2020 года) и совместного совещания 128-й сессии Комитета по программе и 180-й сессии Финансового комитета (8, 12, 16 и 17 июня 2020 года)¹, Совет ФАО на своей 164-й сессии (6–10 июля 2020 года) одобрил предложение об учреждении при ФАО Международной платформы по цифровым технологиям для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (далее Платформа) и поручил представить Круг ведения Платформы на рассмотрение Комитета по сельскому хозяйству (КСХ), Комитета по лесному хозяйству (КЛХ), Комитета по рыбному хозяйству (КРХ), Комитета по программе и Совета ФАО^{2,3}.

2. В этой связи документы COAG/2020/22, COFO/2020/8.1.a и PC 129/INF/6 были представлены на рассмотрение 27-й сессии КСХ (28 сентября – 2 октября 2020 года), 25-й сессии КЛХ (5–9 октября 2020 года) и 129-й сессии Комитета по программе (9–13 ноября 2020 года) соответственно⁴.

3. Представленный Круг ведения основывается на концептуальной записке "Реализация потенциала цифровых технологий для совершенствования агропродовольственных систем: предложение по учреждению Международного совета по цифровым технологиям для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства", подготовленной ФАО и другими международными организациями⁵ к Берлинской конференции министров сельского хозяйства 2020 года, проходившей в рамках ВФПСХ, и был пересмотрен с учетом ответных соображений, представленных 27-й сессией КСХ (28 сентября – 2 октября 2020 года), 25-й сессией КЛХ (5–9 октября 2020 года), 129-й сессией Комитета по программе (9–13 ноября 2020 года) и 165-й сессией Совета ФАО (30 ноября – 4 декабря 2020 года)⁶.

II. Характер

4. Создание при ФАО Платформы не повлечет за собой учреждение отдельного юридического лица или нового органа ФАО, а позволит создать гибкий и удобный согласительный координационный механизм, функционирующий при поддержке ФАО и при соблюдении ее норм, правил и процедур. Участие в работе этого механизма будет носить добровольный характер.

5. Учреждение Платформы соответствует сформулированной Генеральным секретарем ООН Стратегии в отношении новых технологий⁷, предусматривающей многосторонний диалог по вопросам нормативно-правовых механизмов, обеспечивающих доверие к этим

¹Доклад о работе 110-й сессии Комитета по уставным и правовым вопросам (28–29 мая 2020 года) (<http://www.fao.org/3/nc435ru/nc435ru.pdf>), Доклад о работе 128-й сессии Комитета по программе (8–18 июня 2020 года) (<http://www.fao.org/3/nc439ru/nc439ru.pdf>), Доклад о работе совместного совещания 128-й сессии Комитета по программе и 180-й сессии Финансового комитета (8, 12, 16 и 17 июня 2020 года) (<http://www.fao.org/3/nc438ru/nc438ru.pdf>).

²Доклад о работе Совета ФАО. Сто шестьдесят четвертая сессия, 6–10 июля 2020 года, CL 164 REP (<http://www.fao.org/3/nd238ru/nd238ru.pdf>).

³Процесс, который привел к обсуждению этой инициативы, описан в документе CL 164/9 (<http://www.fao.org/3/nd058ru/nd058ru.pdf>).

⁴COAG/2020/22 (<http://www.fao.org/3/nd396ru/nd396ru.pdf>), COFO/2020/8.1.a (<http://www.fao.org/3/nd713ru/nd713ru.pdf>), PC 129/INF/6 (<http://www.fao.org/3/nc027en/nc027en.pdf>).

⁵"Реализация потенциала цифровых технологий для совершенствования агропродовольственных систем: предложение по учреждению Международного совета по цифровым технологиям для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. Концептуальная записка". Рим, ФАО (<http://www.fao.org/3/nd091ru/nd091ru.pdf>).

⁶Доклад о работе 27-й сессии Комитета по сельскому хозяйству, 28 сентября – 2 октября 2020 года, C2021/21 (<http://www.fao.org/3/nc021ru/nc021ru.pdf>); Доклад о работе 25-й сессии Комитета по лесному хозяйству, 5–9 октября 2020 года, COFO/2020/REP (<http://www.fao.org/3/nc205ru/nc205ru.pdf>); Доклад о работе 129-й сессии Комитета по программе, 9–13 ноября 2020 года, CL 165/10 (<http://www.fao.org/3/nc222ru/nc222ru.pdf>); Доклад о работе Совета ФАО, сто шестьдесят пятая сессия, 30 ноября – 4 декабря 2020 года, CL 165/REP (<http://www.fao.org/3/nc381ru/nc381ru.pdf>).

⁷Стратегия Генерального секретаря ООН в отношении новых технологий (<https://www.un.org/en/newtechnologies/images/pdf/SGs-Strategy-on-New-Technologies-RU.pdf>).

технологиям и уверенность в них. Кроме того, ее создание отвечает рекомендации Группы высокого уровня по цифровому сотрудничеству при Генеральном секретаре ООН⁸ разрабатывать многосторонние или двусторонние инициативы по конкретным темам, а также положениям доклада Генерального секретаря ООН "Дорожная карта для цифрового сотрудничества"⁹.

III. Миссия

6. Миссия Платформы заключается в обеспечении инклюзивного многостороннего форума, содействующего диалогу по вопросам цифровизации продовольственного сектора, сельского хозяйства, животноводства, рыболовства и аквакультуры и секторов планирования землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства. Основная функция Платформы заключается в содействии обмену знаниями и опытом в области передовой практики и политических подходов между заинтересованными сторонами, включая членов ФАО, агробизнес и частный сектор, фермеров, гражданское общество и информационное сообщество и международные организации. На основе диалога и консенсуса по передовой практике, мероприятиям и политическим подходам Платформа будет:

- а) служить всем заинтересованным сторонам, фермерам, агробизнесу и частному сектору, гражданскому обществу и информационному сообществу и потребителям в качестве первоначального форума для обсуждения применения цифровых технологий в производстве продовольствия и сельском хозяйстве, животноводстве, рыбном хозяйстве и аквакультуре и планировании землепользования, изменений в землепользовании и лесном хозяйстве, а также уменьшать цифровой разрыв, привлекая к таким обсуждениям мелких фермеров, предприятия малого и среднего бизнеса и маргинализированные группы населения, обеспечивая им возможность высказывать свое мнение;
- б) повышать информированность занимающихся цифровой экономикой организаций по вопросам производства продовольствия, сельского хозяйства, животноводства, рыбного хозяйства и аквакультуры и планирования землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства, не допуская дублирования их деятельности; и
- с) содействовать применению безопасных, надежных, устойчивых, основанных на правах человека и инклюзивных цифровых технологий в производстве продовольствия, сельском хозяйстве, животноводстве, рыбном хозяйстве и аквакультуре и планировании землепользования, изменениях в землепользовании и лесном хозяйстве для ускорения достижения целей в области устойчивого развития, сформулированных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

IV. Цели

7. Целями Платформы являются:

- а) содействие обмену знаниями о передовой практике, мероприятиях и политических механизмах в области цифровизации и поощрение диалога и консенсуса между всеми соответствующими заинтересованными сторонами по вопросам применения цифровых технологий и их воздействия на производство продовольствия, сельское хозяйство, животноводство, рыбное хозяйство и аквакультуру и планирование землепользования, изменения в землепользовании и лесное хозяйство;
- б) проведение анализа и предоставление научных данных о преимуществах и потенциальных рисках применения цифровых технологий в области производства

⁸ UN Secretary-General's High-level Panel on Digital Cooperation. The age of digital interdependence. (<https://www.un.org/en/pdfs/DigitalCooperation-report-for%20web.pdf>).

⁹ Доклад Генерального секретаря ООН "Дорожная карта для цифрового сотрудничества" (<https://www.un.org/ru/content/digital-cooperation-roadmap/>).

продовольствия, сельском хозяйстве, животноводстве, рыбном хозяйстве и аквакультуре, а также в области планирования землепользования и изменений в землепользовании и в лесном хозяйстве в соответствии с национальными условиями и потребностями;

с) создание и/или укрепление связей между международными и многосторонними форумами, посвященными цифровой экономике, и форумами, посвященными производству продовольствия и ведению сельского хозяйства, с целью улучшения координации и синергизма и повышения осведомленности о непосредственном воздействии цифровых технологий на производство продовольствия, сельское хозяйство, животноводство, рыбное хозяйство и аквакультуру, а также на планирование землепользования, изменения в землепользовании и лесное хозяйство, без дублирования усилий или предопределения результатов; и

д) поддержка директивных органов в выработке мероприятий и политических подходов путем выработки рекомендаций и передовых методов, направленных на решение технических, экономических, экологических и социальных проблем, с которыми сталкиваются производство продовольствия, сельское хозяйство, животноводство, рыбное хозяйство и аквакультура, а также планирование землепользования, изменения в землепользовании и лесное хозяйство в контексте цифровых технологий.

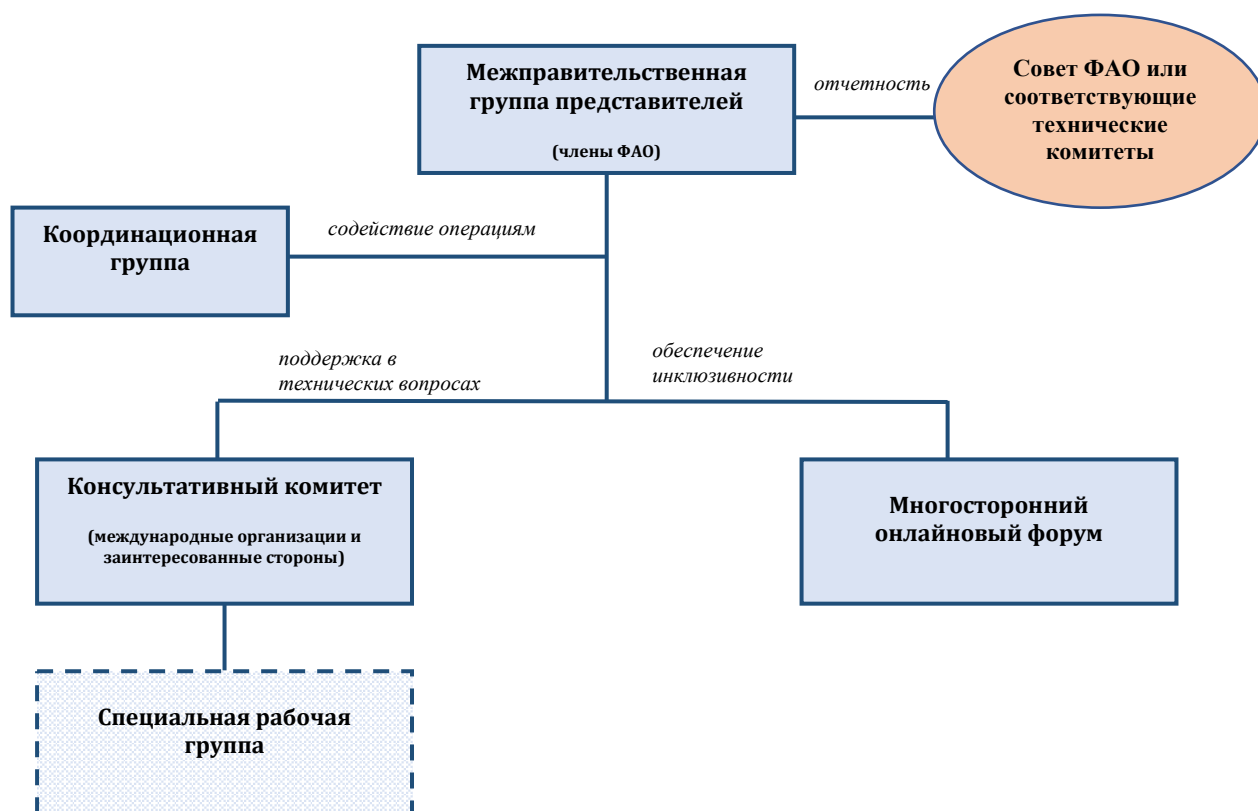


Рисунок 1. Оперативные механизмы Международной платформы по цифровым технологиям для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

V. Оперативные механизмы

8. В выполнении своих функций Платформа будет опираться на следующие механизмы: Межправительственная группа представителей, Консультативный комитет, Многосторонний онлайн-форум и Координационная группа (см. рисунок 1). В качестве одного из компонентов Платформы эта Межправительственная группа представителей будет отвечать за принятие решений, определение приоритетов, рассмотрение технических материалов и предложений и одобрение практических мероприятий. Консультативный комитет будет вести аналитическую работу, предоставлять научные данные и представлять предложения по мероприятиям. Многосторонний онлайн-форум будет обеспечивать всем заинтересованным сторонам возможность участвовать в обсуждениях, и Координационная группа будет обеспечивать управление повседневной деятельностью Платформы.

9. **Межправительственная группа представителей:** в состав Межправительственной группы представителей войдут высококвалифицированные старшие должностные лица, отвечающие за применение цифровых технологий в секторах производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в странах – членах ФАО, или уполномоченные участвующими членами эксперты. В группу войдут двадцать семь старших должностных лиц/экспертов согласно следующему региональному распределению: по пять участников от Африки, Азиатско-Тихоокеанского региона, Европы и региона Латинской Америки и Карибского бассейна; три участника от Ближнего Востока; по два участника от Северной Америки и юго-западной части Тихого океана. Участие в работе Межправительственной группы представителей является добровольным, осуществляется под руководством членов ФАО и в соответствии с критериями, установленными для членов ФАО. Старшие должностные лица/эксперты будут выполнять свои функции на добровольной основе и в личном качестве в течение двух лет, обеспечивая наиболее передовые знания по техническим вопросам и вопросам политики. Входящие в состав группы старшие должностные лица/эксперты избирают Председателя и заместителя Председателя Платформы сроком на два года.

10. Межправительственная группа представителей при поддержке Консультативного комитета [см. пункт 11 ниже] будет:

- a) разрабатывать долгосрочную стратегическую концепцию и выявлять проблемы и определять приоритеты в контексте цифровизации производства продовольствия, сельского хозяйства, животноводства, рыбного хозяйства и аквакультуры, планирования землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства;
- b) утверждать двухгодичный план работы¹⁰ и участников различных компонентов Платформы, за исключением членов ФАО;
- c) проводить обзор и обсуждение аналитических материалов, научных данных и предложений, представленных Консультативным комитетом;
- d) обсуждать и утверждать рекомендации и передовые методы;
- e) представлять рекомендации для рассмотрения членов ФАО в соответствующих руководящих органах ФАО; и
- f) оценивать общую эффективность и результаты работы Платформы.

¹⁰В числе приоритетов двухгодичный план работы должен включать вопросы, касающиеся применения цифровых технологий и данных, включая управление данными, защиту данных, права интеллектуальной собственности и неприкосновенность частной жизни.

11. **Консультативный комитет:** Консультативный комитет будет содействовать работе Межправительственной группы представителей, предоставляя технические и аналитические материалы. Консультативный комитет будет:

- a) служить главным связующим звеном между Платформой и международными и многосторонними форумами, посвященными цифровой экономике и производству продовольствия и ведения сельского хозяйства, в целях обеспечения взаимодополняемости их работы и недопущения дублирования усилий;
- b) разрабатывать и представлять на утверждение предварительные двухгодичные планы действий, бюджетные планы и списки участников различных компонентов Платформы, за исключением членов ФАО, на утверждение Межправительственной группы представителей;
- c) проводить технический анализ и предоставлять научные данные о влиянии цифровых технологий, применяемых для производства продовольствия и ведения сельского, рыбного и лесного хозяйства, и связанных с ними проблемах;
- d) осуществлять сбор информации и проводить анализ мер и политических механизмов в области цифрового производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, и вырабатывать и представлять на обсуждение и утверждение Межправительственной группы представителей предложения по рекомендациям и передовым методам; и
- e) содействовать инклюзивному диалогу путем организации онлайн-обсуждений со всеми заинтересованными сторонами [см. пункт 15 ниже] и включать их мнения в предварительные двухгодичные планы действий, анализ технических вопросов и предложения по рекомендациям и передовым методам.

12. В состав Консультативного комитета будут входить технические эксперты и эксперты по вопросам политики, представляющие международные организации и многосторонние группы. Консультативный комитет будет состоять из тринадцати членов – по одному представителю от Африканского банка развития (АфБР), Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Международного фонда сельскохозяйственного развития (МФСР), Международного союза электросвязи (МСЭ), Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Всемирной организации по охране здоровья животных (МЭБ), Всемирной продовольственной программы (ВПП), Группы Всемирного банка, Всемирной торговой организации (ВТО), фермерских организаций, частного сектора, гражданского общества и информационного сообщества¹¹.

13. Дополнительные технические эксперты и эксперты по вопросам политики, представляющие международные организации, многосторонние банки развития и группы заинтересованных сторон, могут войти в состав Консультативного комитета после утверждения Межправительственной группой представителей. Координационная группа Платформы [см. пункт 16 ниже] будет созывать заседания Консультативного комитета и руководить его работой.

14. По согласованию с Межправительственной группой представителей Консультативный комитет может учреждать на срок не более шести месяцев временные специальные рабочие группы в составе экспертов, представляющих международные организации и многосторонние группы, для расширения своего технического и аналитического потенциала в конкретных областях.

¹¹ Перечисленные международные организации сотрудничали в разработке концептуальной записки "Реализация потенциала цифровых технологий для совершенствования агропродовольственных систем: предложение по учреждению Международного совета по цифровым технологиям для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства", подготовленной для Берлинской конференции министров сельского хозяйства 2020 года, проходившей в рамках ВФПСХ.

15. **Многосторонний онлайн-форум:** Многосторонний онлайн-форум будет обеспечивать инклюзивность и реализацию подхода "снизу вверх". Он будет открыт для участия всех заинтересованных сторон, таких как фермерские организации, частный сектор, гражданское общество и информационное сообщество, а его работа будет проходить в форме организованных онлайн-дискуссий. При согласовании с Межправительственной группой представителей возможна также организация периодических очных совещаний всех заинтересованных сторон. Основные функции Многостороннего онлайн-форума включают:

- a) обеспечение широкого многостороннего диалога, подхода по принципу "снизу вверх" и транспарентности;
- b) обсуждение преимуществ и рисков применения цифровых технологий в производстве продовольствия, сельском, рыбном и лесном хозяйстве; и
- c) обмен знаниями о политических механизмах, передовой практике и мерах содействия цифровизации производства продовольствия, сельского хозяйства, животноводства, рыбного хозяйства и аквакультуры, планирования землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства.

16. **Координационная группа:** Координационная группа будет оказывать, в дополнение к технической поддержке, повседневную оперативную и административную поддержку деятельности Платформы. Она будет размещаться при Канцелярии Главного экономиста ФАО, при этом ФАО будет осуществлять руководство группой в полном объеме и в соответствии со своим мандатом, институциональными нормами, программой работы и бюджетом. Таким образом, повседневная деятельность по поддержке Платформы будет осуществляться в соответствии с правилами и процедурами ФАО.

17. В состав Координационной группы войдут директор (полная занятость, уровень Д-1), сотрудник категории специалистов (уровень С-4) и сотрудник категории общего обслуживания (уровень ОО-3). Директор Координационной группы также будет оказывать поддержку Председателю Платформы.

VI. Отчетность

18. Межправительственная группа представителей периодически представляет Совету ФАО доклады о ходе работы. Рекомендации, одобренные Межправительственной группой представителей, направляются членам ФАО для рассмотрения в соответствующих руководящих органах ФАО.

VII. Финансовые аспекты

19. Платформа финансируется за счет добровольных взносов, поступающих от членов и других партнеров.

VIII. Планируемые последующие шаги

20. Одновременно с окончательной доработкой Круга ведения Секретариат разрабатывает план обеспечения устойчивого финансирования Платформы на основе добровольных взносов, поступающих от членов и партнеров.

21. Учитывая важность выработки многостороннего подхода для цифровизации производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, Секретариат планирует начать до завершения процесса обзора Круга ведения подготовительные мероприятия в отношении

размещения Платформы при ФАО, такие как консультации с международными организациями и различными заинтересованными сторонами. План Секретариата основывается на понимании того, что такие мероприятия необходимы для подготовки к запуску Платформы и что после обзора КРХ на его 34-й сессии (1–5 февраля 2021 года) пересмотренный Круг ведения будет представлен для окончательного рассмотрения 130-й сессии Комитета по программе (22–26 марта 2021 года) и затем 166-й сессии Совета ФАО (29 марта – 2 апреля 2021 года).